

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 5 päivänä joulukuuta 2011,

Madagaskarin tasavallan kanssa käytävien AKT-EU-kumppanuussopimuksen 96 artiklan mukaisten neuvottelujen päättämisestä annetun päätöksen 2010/371/EU soveltamisajan muuttamisesta ja voimassaolon pidentämisestä

(2011/808/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen kumppanuussopimuksen, joka allekirjoitettiin Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 ⁽¹⁾ ja jota muutettiin Ouagadougoussa Burkina Fasossa 22 päivänä kesäkuuta 2010 ⁽²⁾, jäljempänä 'AKT-EU-kumppanuussopimus', ja erityisesti sen 96 artiklan,

ottaa huomioon neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien sisäisen sopimuksen AKT-EU-kumppanuussopimuksen täytäntöönpanemiseksi toteutettavista toimenpiteistä ja noudatettavista menettelyistä ⁽³⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

noudattaa unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotusta,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Madagaskarin tasavallan kanssa käytävien AKT-EU-kumppanuussopimuksen 96 artiklan mukaisten neuvottelujen päättämisestä 7 päivänä kesäkuuta 2010 annettu

päätös 2010/371/EU ⁽⁴⁾ annettiin aiheellisten toimenpiteiden toteuttamiseksi sen seurauksena, että AKT-EU-kumppanuussopimuksen 9 artiklan mukaisia olennaisia osia oli rikottu.

(2) Aiheellisten toimenpiteiden voimassaoloa jatkettiin päätöksellä 2011/324/EU ⁽⁵⁾ 6 päivään joulukuuta 2011, koska kahdentoista kuukauden määräajassa madagaskarilaiset osapuolet eivät olleet allekirjoittaneet yhtään yhteisymmärrykseen pohjautuvaa siirtymäprosessia koskevaa etenemissuunnitelmaa, eivätkä eteläisen Afrikan kehitysyhteisö (SADC), Afrikan unioni ja kansainvälinen yhteisö olleet sellaista vahvistaneet.

(3) Kaikkien Madagaskarin poliittisten puolueiden merkittävän panostuksen sekä eteläisen Afrikan kehitysyhteisön välitystoimien ansiosta valtaosa Madagaskarin poliittisista toimijoista allekirjoitti 16 päivänä syyskuuta 2011 etenemissuunnitelman, jolla pyritään löytämään ratkaisu Madagaskarin kriisiin. Kyseisessä asiakirjassa esitetään allekirjoittajien sitoumukset yhteisymmärrykseen ja puolueettoomuuteen perustuvan osallistavan siirtymäprosessin toteuttamiseksi, jotta maassa voitaisiin järjestää vapaat, uskottavat ja avoimet vaalit ja palata perustuslailliseen järjestykseen. Sen täytäntöönpano on jo käynnistetty nimeämällä konsensuksella pääministeri 28 päivänä lokakuuta 2011.

(4) Näin ollen voimassa olevia aiheellisia toimenpiteitä on muutettava siten, että Euroopan unioni pystyy tukemaan siirtymäprosessia edellyttäen, että madagaskarilainen osapuoli täyttää etenemissuunnitelman tärkeimpiä välitavoitteita koskevat sitoumukset tai Madagaskarin hallituksen ja unionin poliittisen vuoropuhelun tuloksena mahdollisesti syntyvät sitoumukset.

⁽¹⁾ EYVL L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ EUVL L 287, 4.11.2010, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 317, 15.12.2000, s. 376.

⁽⁴⁾ EUVL L 169, 3.7.2010, s. 13.

⁽⁵⁾ EUVL L 146, 1.6.2011, s. 2.

- (5) Neuvoston päätöksen 2010/371/EU soveltaminen päättyy 6 päivänä joulukuuta 2011. Aiheellisia toimenpiteitä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina tällä päätöksellä, olisi sovellettava kahdentoista kuukauden ajan, sanotun kuitenkin rajoittamatta niiden säännöllistä uudelleentarkastelua kyseisen jakson aikana,
- 2) Korvataan 7 päivänä kesäkuuta 2010 annetun päätöksen 2010/371/EU liitteenä olevassa kirjeessä määritellyt aiheelliset toimenpiteet tämän päätöksen liitteessä esitetyillä aiheellisilla toimenpiteillä.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2010/371/EU seuraavasti:

- 1) Korvataan 3 artiklan toinen virke seuraavasti:

"Se on voimassa 6 päivään joulukuuta 2012, sanotun kuitenkin rajoittamatta tilanteen säännöllistä uudelleentarkastelua kyseisenä aikana."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 2011.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. DOWGIELEWICZ

LIITE

KIRJE SIIRTYMÄAJAN PRESIDENTILLE

Arvoisa presidentti

Euroopan unioni (EU) pitää Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen kumppanuussopimuksen, joka allekirjoitettiin Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 ja jota muutettiin Ouagadougoussa Burkina Fasossa 22 päivänä kesäkuuta 2010, jäljempänä 'AKT-EU-kumppanuussopimus', 9 artiklan määräyksiä erittäin tärkeinä. Ihmisoikeuksien, demokraattisten instituutioiden ja oikeusvaltioperiaatteen kunnioittaminen ovat olennainen osa AKT-EU-kumppanuussopimusta ja muodostavat siten suhteidemme perustan.

Euroopan unioni ilmoitti Teille 16 päivänä kesäkuuta 2011 päivätyllä kirjeellä päätöksestä 2011/324/EU, jolla AKT-EU-kumppanuussopimuksen 96 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja, 7 päivänä kesäkuuta 2010 hyväksytyjä aiheellisia toimenpiteitä jatkettiin 6 päivään joulukuuta 2011.

Kyseisestä päivästä lähtien Euroopan unioni on seurannut tarkasti poliittista tilannetta maassanne ja tukenut aktiivisesti erityisesti eteläisen Afrikan kehitysyhteisön (SADC) välityspyrkimyksiä, joita erityisesti Intian valtameren komissio ja muut afrikkalaiset kumppanit ovat tukeneet ja joiden seurauksena 16 päivänä syyskuuta 2011 pystyttiin viimein allekirjoittamaan etenemissuunnitelma, jolla pyritään löytämään ratkaisu Madagaskarin kriisiin, sellaisena kuin suunnitelma oli muutettuna ja selkeytettyä kaikkien poliittisista syistä maanpaossa olevien Madagaskarin kansalaisten Madagaskariin palamisen osalta 11 ja 12 päivänä kesäkuuta 2011 järjestetyn eteläisen Afrikan kehitysyhteisön huippukokouksen seurauksena.

Euroopan unioni suhtautui myönteisesti etenemissuunnitelman allekirjoittamiseen, joka avaa tien siirtymävaiheen prosessille, jonka on määrä johtaa uskottaviin, vapaisiin ja avoimiin vaaleihin ja mahdollistaa nopean paluun perustuslailliseen järjestykseen. Euroopan unioni muistutti, että se on valmis tukemaan siirtymäprosessia poliittisesti ja taloudellisesti, kun eteläisen Afrikan kehitysyhteisö ja Afrikan unioni tätä oletettavasti pyytävät, ja tiiviissä yhteistyössä kansainvälisen yhteisön kanssa. Euroopan unioni on valmis tehostamaan poliittista vuoropuhelua etenemissuunnitelman täytäntöönpanon myötä nimettyjen siirtymäkauden viranomaisten kanssa edellä mainittuun tukemiseen liittyvien edellytysten ja järjestelyjen tarkastelemiseksi.

Etenemissuunnitelman 4, 5, 6 ja 8 artiklan mukaisesti pääministerin nimeäminen konsensuksella ja siirtymäajan hallituksen nimeäminen ovat ratkaisevan tärkeitä vaiheita prosessin täytäntöönpanossa, sillä näiden tehtävänä on luoda tarvittavat edellytykset uskottavien, oikeudenmukaisten ja avointen vaalien järjestämiselle yhteistyössä kansainvälisen yhteisön kanssa.

Euroopan unionin poliittisen ja taloudellisen tuen ehtona on, että Madagaskar noudattaa seuraavia sitoumuksia:

Madagaskarilaisen osapuolen sitoumukset	Euroopan unionin sitoumukset
Etenemissuunnitelman allekirjoittaminen	<p>Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan, jäljempänä 'korkea edustaja', lausunto (myönteinen kanta, jossa ilmaistaan tyytyväisyys suunnitelman allekirjoittamiseen ja valmius poliittisen ja taloudellisen tuen tarjoamiseen siirtymävaiheen toteuttamiseksi edellyttäen, että se saatetaan päätökseen).</p> <p>Ensimmäiset korkean tason kontaktit Madagaskarin viranomaisten kanssa (kahden madagaskarilaisen ministerin vierailu)</p> <p>Kymmenennestä Euroopan Kehitysrahastosta (EKR) ja budjettikohdista noin 100 miljoonan euron edestä rahoitettavan heikommassa asemassa olevan väestön auttamista koskevien ohjelmien määrittäminen/laa-timinen (Koulutuksen, terveydenhuollon ja ravitsemuksen ohjelma, kansalaisyhteiskunnan tukemista koskeva ohjelma, elintarviketurvaa ja maa-seudun infrastruktuureita koskeva ohjelma, maaseututeitä koskeva työvoimavaltainen ohjelma (programme pistes rurales haute intensité de main-d'œuvre, HIMO))</p> <p>Kymmenennestä EKR:sta ja budjettikohdista rahoitettavien siirtymäv-aihetta tukevien hankkeiden määrittäminen</p> <p>Kymmenennestä EKR:sta, erityisesti teknisen yhteistyön välineen kautta 6 miljoonan euron edestä (kymmenennen EKR:n maaohjelmissa määrite-tyillä painopistealoilla) ja budjettikohdista rahoitettavien kehitysyhteis-työohjelmien ja Euroopan investointipankin toimien määrittäminen</p>
Konsensuksella nimetty pääministeri ja siirtymäajan kansallisen yhtenäisyyden hallitus	Madagaskarin siirtymäajan presidentin ja siirtymäajan kansallisen yhte-näisyyden hallituksen laillisuuden tunnustaminen , joka mahdollistaisi EU:n Madagaskarin suurlähettilään valtuuskirjojen esittämisen

Madagaskarilaisen osapuolen sitoumukset	Euroopan unionin sitoumukset
	<p>EU:n myönteinen vastaus ja aktiivinen osallistuminen kansainvälisen yhteisön yhteisiin toimiin Eteläisen Afrikan kehitysyhteisöä ja Afrikan unionia kuullen</p> <p>Eri välineistä, erityisesti vakautusvälineestä rahoitettavien vaaleja tukevien toimenpiteiden määrittäminen riippuen käytettävissä olevista varoista</p> <p>Kymmenennestä EKR:sta ja budjettikohdista rahoitettavien siirtymävaihetta tukevien hankkeiden laatiminen</p> <p>Kymmenennestä EKR:sta (kymmenennen EKR:n maaohjelmassa määritetyillä painopistealoilla) ja budjettikohdista rahoitettavien kehitysyhteistyöohjelmien laatiminen</p>
<p>Siirtymäajan parlamentin ja riippumattoman kansallisen vaalilautakunnan perustaminen ja uskottavien puitteiden laatiminen vaaleille ja niiden toteuttaminen Yhdistyneiden kansakuntien (YK) tuella (vaalitarkkailuvaltuuskunnan arviointiraportti)</p>	<p>Jos YK:n vaalitarkkailuvaltuuskunnan arviointiraportti todetaan tyydyttäväksi ja vaalien aikataulu realistiseksi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Madagaskarin sisällyttäminen luettelo EU:n vaalitarkkailuvaltuuskunnan ensisijaisista maista vuonna 2012; näin vahvistetaan EU:n halukkuus lähettää maahan EU:n vaalitarkkailuvaltuuskunta riippuen käytettävissä olevista varoista ja tiedonkeruuvaltuuskunnan tuloksista — Eri välineistä, erityisesti vakautusvälineestä rahoitettavien vaaleja tukevien tukitoimenpiteiden laatiminen riippuen käytettävissä olevista varoista
<p>Armahdulain hyväksyminen ja ratifioiminen siirtymäajan parlamentissa ja sellaisen lain hyväksyminen parlamentissa, jossa säädetään, millä ehdoin siirtymäajan presidentin, pääministerin ja hallituksen ero toteutetaan siinä tapauksessa, että nämä päätävät asettua ehdolle vaaleissa</p>	<p>Kansallista sovintoa ja demokratisoitumista tukevien toimien määrittäminen/laatiminen</p>
<p>Parlamentti- ja presidentinvaalien järjestäminen</p>	<p>EU:n vaalitarkkailuvaltuuskunnan lähettäminen riippuen käytettävissä olevista varoista</p>
<p>Vaalien tulosten julkistaminen</p>	<p>Korkean edustajan lausunto vaalien järjestämisestä ja tuloksista sekä niiden luotettavuuden arvioiminen.</p> <p>Jos vaalit saavat myönteisen arvion, aloitetaan menettely AKT–EU-kumppanuussopimuksen 96 artiklan nojalla annetun päätöksen sekä tulojen ja menojen hyväksyjänä toimimista koskevan Euroopan komission päätöksen kumoamiseksi</p>
<p>Presidentti, hallitus ja parlamentti on nimetty uudelleen tehtävänsä ja perustuslailliseen järjestykseen on palattu</p>	<p>Korkean edustajan ja kehitysyhteistyöstä vastaavan komission jäsenen antama EU:n lausunto, jossa ilmaistaan tyytyväisyys perustuslailliseen järjestykseen palaamisesta ja vahvistetaan Madagaskarin ja EU:n suhteiden täydellinen normalisoituminen ja kehitysyhteistyön käynnistäminen täysimääräisesti</p> <p>AKT–EU-kumppanuussopimuksen 96 artiklan nojalla annetun päätöksen sekä tulojen ja menojen hyväksyjänä toimimista koskevan komission päätöksen kumoaminen</p>

Kehotamme Teitä ja kaikkia Madagaskarin poliittisia toimijoita jatkamaan sitkeästi työtänne etenemissuunnitelman toteuttamiseksi mahdollisimman nopeasti, jotta Euroopan unioni pystyisi tukemaan yhteisymmärryksen ja puolueettomuuden perustuvan siirtymäprosessin toteuttamista Madagaskarin kriisin ratkaisemiseksi.

Euroopan unioni on päättänyt korvata aiheelliset toimenpiteet, jotka määriteltiin päätöksen 2010/371/EU liitteenä olevassa kirjessä seuraavilla toimenpiteillä:

- Aiheelliset toimenpiteet eivät koske humanitaarista apua eivätkä hätäapua.
- Euroopan komissio toteuttaa eräitä kansaa suoraan hyödyttäviä hankkeita ja ohjelmia.
- Yhdeksän Euroopan kehitysrahaston ja kymmenennen EKR:n maaohjelmissa tarkoitettua rahoitustuen keskeyttäminen jatkuu.

- Yhdeksannen EKR:n perusteella meneillään olevien hankkeiden ja ohjelmien täytäntöönpano jatkuu, lukuun ottamatta toimintaa ja maksuja, jotka liittyvät suoraan hallitukseen ja sen virastoihin. Tilanteen tarkistaminen poliittisen kehityksen mukaan on mahdollista. Muutoksia ja lisäyksiä voimassa oleviin sopimuksiin tarkastellaan tapauskohtaisesti.
- Alueelliset hankkeet arvioidaan tapauskohtaisesti.
- Kymmenennen EKR:n maaohjelman toteuttamisen ehtona on, että Madagaskar täyttää edellä esitetystä taulukossa määritetyt sitoumukset. Niiden täytyttyä Euroopan unioni ryhtyy toimenpiteisiin ja käynnistää asteittain uudelleen kehitysyhteistyöohjelmat, toimet siirtymävaiheen ja erityisesti vaaliprosessin tukemiseksi sekä käynnistää lopulta kehitysyhteistyön täysimääräisesti uudestaan antaen Madagaskarin käyttöön pääosan sille osoitetusta rahoituksesta.

Nämä toimenpiteet pysyvät voimassa kahdentoista kuukauden ajan, mutta niitä voidaan milloin tahansa tarkastella uudelleen Madagaskarin poliittisen tilanteen myönteisen tai kielteisen kehityksen perusteella.

Kunnioitavasti

Euroopan unionin puolesta

Neuvoston puolesta

Komission puolesta
